No. 568/569

ACTIV GRIP®
CJ-568
CJ-569

Cat.II

EN388:2016 +A1:2018
4131X

EN407: 2020
X1XXXX

ANSI/ISEA 105-2024
X
6 3

MicroFinish
THE INTELLIGENT GRIP

Sanitized Actifresh

OEKO TEX®
STANDARD 100
N-KEN 12118
Nissenken
www.oeko-tex.com

TOWA
www.towagloves.com

Towa Corporation
227 Tsubuku Honmachi, Kurume, Fukuoka, 830-0047 Japan
Tel: +81-942-32-8863 Fax: +81-942-31-3219
E-mail: info@towagloves.com

A list of the substances contained in the glove which are known to cause allergies shall be supplied on request.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

Please read these instructions for use carefully before using the PPE.

Protective gloves	Risk category II
Sizes	6/XS-11/XXL
Liner	Nylon
Coating	Nitrile

Caution
Designed to protect against mechanical and thermal risks. Do not use in places with chemical or electrical hazards. Gloves are designed to fit to the hand and therefore the glove length may not meet the requirements of EN ISO 21420:2020+A1:2024. Performance levels applicable to the palm of the hand only. Do not use in places with entanglement or entrapment risks, such as rotating machinery. For donning, check the integrity of the glove and that the picked size fits the hand. For doffing, ease off the glove of one hand before removing the second glove to reduce the risk of contamination. Before use, inspect the glove for any defects or imperfections. As this product does not offer protection against flames, the gloves must not come into contact with naked flame. Contains zinc pyrithione.
Storage
Store in a dry place away from direct sunlight and humidity.
Cleaning
Clean with a damp cloth to remove excess contamination. Not designed to be laundered.
Date of obsolescence
When stored correctly, the mechanical properties do not change. The glove's useful life cannot be specified as it depends on the applications and the user's responsibility.

EN388:2016+A1:2018 Protection against mechanical risks

abcde
X=Not tested

Level	1	2	3	4	5
a : Abrasion (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Cut (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Tear (N)	10	25	50	75	N/A
d : Puncture (N)	20	60	100	150	N/A
Level	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
e : Cut (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

EN407:2020 Protection against thermal risks (Heat and Flame)

abcdef
X=Not tested

a: Limited flame spread (Level 0-4)
b: Contact heat (Level 0-4)
c: Convective heat (Level 0-4)
d: Radiant heat (Level 0-4)
e: Small splashes of molten metal (Level 0-4)
f: Large quantities of molten metal (Level 0-4)

ANSI/ISEA 105-2024 (Cut, Abrasion, Puncture)

Aa b c

a: Cut resistance (Level 1-9)
b: Abrasion resistance (Level 0-6)
c: Puncture resistance (Level 0-5)

X=Not tested

This product is compliant with the above mentioned harmonised standards and Regulation 2016/425 on personal protective equipment.

EU Declaration Of Conformity
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Notified Body for EU certification:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

ES INSTRUCCIONES DE USO

Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el EPI.

Guantes de protección	Categoría de riesgo II
Tallas	6/XS-11/XXL
Forro	Nylon
Revestimiento	Nitrilo

Precaución
Diseñado para proteger contra riesgos mecánicos y térmicos. No lo utilice en lugares con riesgos químicos o eléctricos. Los guantes están diseñados para ajustarse a la mano y, por lo tanto, el largo de los guantes puede no cumplir con los requisitos de EN ISO 21420: 2020+A1:2024. Niveles de rendimiento aplicables solo a la palma de la mano. No lo use en lugares donde exista el riesgo de enredo o de atrapamiento, como en maquinaria rotativa. Para su colocación, compruebe la integridad del guante y que el tamaño elegido se ajusta a la mano. Para su retirada, quite el guante de una mano antes de quitar el segundo guante para reducir el riesgo de contaminación. Antes de usarlo, inspeccione el guante en busca de defectos o imperfecciones. Como este producto no ofrece protección contra las llamas, los guantes no deben entrar en contacto con llamas desnudas. Contiene zinc piritiona.
Almacenamiento
Guárdelos en un lugar fuera del alcance de la luz y la humedad.
Lavado
Limpie con un paño húmedo para eliminar el exceso de contaminación. No está diseñado para ser lavado.
Fecha de obsolescencia
Cuando se almacena correctamente, las propiedades mecánicas no cambian. La vida útil del guante no se puede especificar, ya que depende de las aplicaciones y la responsabilidad del usuario.

EN388:2016+A1:2018 Protección contra riesgos mecánicos

abcde
X=No probado

Nivel	1	2	3	4	5
a : Abrasión (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Corte (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Rasgadura (N)	10	25	50	75	N/A
d : Punción (N)	20	60	100	150	N/A
Nivel	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
e : Corte (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

EN407:2020 Protección contra riesgos térmicos (Calor y Llama)

abcdef
X=No probado

a: Propagación limitada de la llama (Nivel 0-4)
b: Calor de contacto (Nivel 0-4)
c: Calor convectivo (Nivel 0-4)
d: Calor radiante (Nivel 0-4)
e: Pequeñas salpicaduras de metal fundido (Nivel 0-4)
f: Grandes cantidades de metal fundido (Nivel 0-4)

ANSI/ISEA 105-2024 (Corte, Abrasión, Punción)

Aa b c

a: Resistencia al corte (Nivel 1-9)
b: Resistencia a la abrasión (Nivel 0-6)
c: Resistencia a la perforación (Nivel 0-5)

X=No probado

Este producto cumple con las normas armonizadas mencionadas anteriormente y con el Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección personal.

Declaración de conformidad de la UE
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Organismo notificado para la certificación UE:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die PSA verwenden.

Schutzhandschuhe	Risikokategorie II
Größen	6/XS-11/XXL
Trägergewebe	Nylon
Beschichtung	Nitril

Vorsicht
Zum Schutz vor mechanischen und thermischen Gefahren vorgesehen. Nicht benutzen bei chemischen oder elektrischen Risiken. Handschuhe sind so konzipiert, dass sie an die Hand passen und daher entspricht die Handschuhlänge möglicherweise nicht den Anforderungen der EN ISO 21420:2020+A1:2024. Leistungsstufen gelten nur für die Handflächen. Nicht benutzen bei Einzugsgefahr, z.B. rotierenden Maschinen. Überprüfen Sie beim Anziehen die Unversehrtheit des Handschuhs und dass die ausgewählte Größe zu Ihrer Hand passt. Ziehen Sie beim Ausziehen zuerst den Handschuh einer Hand aus, bevor Sie den zweiten Handschuh ausziehen, um die Gefahr einer Verunreinigung zu verringern. Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Mängel oder Beschädigungen. Da dieses Produkt keinen Schutz vor Flammen bietet, dürfen die Handschuhe nicht mit offenem Feuer in Berührung kommen. Enthält Zinkpyrithion.
Lagerung
Lagern an einem trockenen Ort, weg von direktem Sonnenlicht und Feuchtigkeit.
Reinigung
Verwenden Sie für die Reinigung ein feuchtes Tuch. Nicht zum Waschen geeignet.
Datum der Überalterung
Bei korrekter Lagerung ändern sich die mechanischen Eigenschaften nicht. Die Nutzungsdauer der Handschuhe kann nicht angegeben werden, da sie von den Anwendungen und der Benutzerverantwortung abhängt.

EN388:2016+A1:2018 Schutz vor mechanischen Risiken

abcde
X=Nicht untersucht

Leistung	1	2	3	4	5
a : Abrieb (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Schnitt (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Reiß (N)	10	25	50	75	N/A
d : Stich (N)	20	60	100	150	N/A
Leistung	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
e : Schnitt (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

EN407:2020 Schutz vor thermischen Risiken (Hitze und Flamme)

abcdef
X=Nicht untersucht

a: Begrenzte Flammenausbreitung (Leistung 0-4)
b: Kontaktwärme (Leistung 0-4)
c: Konvektionswärme (Leistung 0-4)
d: Strahlungswärme (Leistung 0-4)
e: Tropfen von geschmolzenem Metall (Leistung 0-4)
f: Große mengen geschmolzenem Metall (Leistung 0-4)

ANSI/ISEA 105-2024 (Schnitt, Abrieb, Stich)

Aa b c

a: Schnittfestigkeit (Leistung 1-9)
b: Abriebfestigkeit (Leistung 0-6)
c: Durchstichfestigkeit (Leistung 0-5)

X=Nicht untersucht

Dieses Produkt entspricht den oben genannten harmonisierten Normen und der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung.

EU-Konformitätserklärung
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Benannte Stelle für die EU-Zertifizierung:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

FR MODE D'EMPLOI

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'EPI.

Gants de protection	Catégorie de risque II
Dimensions	6/XS-11/XXL
Support	Nylon
Enduction	Nitrile

Mise en garde
Conçu pour se protéger contre les risques mécaniques et thermiques. Ne pas utiliser dans des endroits présentant des risques chimiques ou électriques. Les gants sont conçus pour s'adapter à la main et leurs longueurs peuvent donc ne pas répondre aux exigences de la norme EN ISO 21420:2020+A1:2024. Niveaux de performance applicables uniquement à la paume de la main. Ne pas utiliser dans des endroits présentant des risques d'enchevêtrement ou de piégeage, tels que des machines tournantes. Pour l'enfilage, vérifier l'intégrité du gant et que la taille choisie correspond à la main. Pour enlever les gants, retirer d'abord le gant d'une main avant de retirer le deuxième gant pour réduire le risque de contamination. Avant l'utilisation, inspecter le gant pour tout défaut ou imperfection. Ce produit n'offrant pas de protection contre les flammes, le gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue. Contient de la pyrithione de zinc.
Stockage
Conserver dans un endroit à l'abri de la lumière et de l'humidité.
Nettoyage
Nettoyer avec un chiffon humide pour éliminer l'excès de saleté. Non conçu pour être lavé.
Date d'obsolescence
Lorsqu'ils sont stockés correctement, les propriétés mécaniques ne changent pas. La durée de vie utile du gant ne peut pas être spécifiée car elle dépend des applications et de la responsabilité de l'utilisateur.

EN388:2016+A1:2018 Protection contre les risques mécaniques

Niveau	1	2	3	4	5
a : Abrasion (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Coupure (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Déchirure (N)	10	25	50	75	N/A
d : Perforation (N)	20	60	100	150	N/A

Niveau	A	B	C	D	E	F
e : Coupure (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

X=Non testé

EN407:2020 Protection contre les risques thermiques (Chaleur et Flamme)

a: Propagation des flammes limitée (Niveau 0-4) X=Non testé
b: Chaleur de contact (Niveau 0-4)
c: Chaleur convective (Niveau 0-4)
d: Chaleur radiante (Niveau 0-4)
e: Petites éclaboussures de métal en fusion (Niveau 0-4)
f: Grandes quantités de métal en fusion (Niveau 0-4)

ANSI/ISEA 105-2024 (Coupure, Abrasion, Perforation)

a: Résistance à la coupure (Niveau 1-9)
b: Résistance à l'abrasion (Niveau 0-6)
c: Résistance à la perforation (Niveau 0-5)

X=Non testé

Ce produit est conforme aux normes harmonisées mentionnées ci-dessus et au règlement 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

Déclaration de conformité UE
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Organisme notifié pour la certification UE:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il DPI.

Guanti di protezione	Categoria di rischio II
Dimensioni	6/XS-11/XXL
Fodera	Nylon
Rivestimento	Nitrile

Attenzione
Progettati per la protezione dai rischi meccanici e termici. Non usare in luoghi con pericoli di natura chimica o elettrica. I guanti sono progettati per adattarsi alla mano e pertanto la lunghezza del guanto potrebbe non soddisfare i requisiti della norma EN ISO 21420:2020+A1:2024. Livelli di prestazione applicabili solo al palmo della mano. Non utilizzare in luoghi con rischio di intrappolamento, per esempio con macchine rotanti. Per indossarli, controllare l'integrità del guanto e che le dimensioni scelte si adattino alla mano. Per toglierli, far uscire il guanto da una mano prima di rimuovere il secondo guanto per ridurre il rischio di contaminazione. Prima dell'uso, ispezionare il guanto per eventuali difetti o imperfezioni. Poiché questo prodotto non offre protezione contro le fiamme, i guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere. Contiene zinco piritione.
Conservazione
Conservare in un luogo lontano da luce e umidità.
Lavaggio
Pulire con un panno umido per rimuovere lo sporco in eccesso. Non progettati per essere lavati.
Data di scadenza
Quando sono conservati correttamente, le proprietà meccaniche non cambiano. La vita utile del guanto non può essere specificata, poiché varia in base alle applicazioni e alla responsabilità dell'utente.

EN388:2016+A1:2018 Protezione contro i rischi meccanici

Livello	1	2	3	4	5
a : Abrasione (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Taglio (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Strappo (N)	10	25	50	75	N/A
d : Foratura (N)	20	60	100	150	N/A

Livello	A	B	C	D	E	F
e : Taglio (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

X=Non testato

EN407:2020 Protezione contro i rischi termici (Calore e Fiamma)

a: Propagazione limitata della fiamma (Livello 0-4)
b: Calore a contatto (Livello 0-4)
c: Calore convettivo (Livello 0-4) X=Non testato
d: Calore radiante (Livello 0-4)
e: Piccoli spruzzi di metallo fuso (Livello 0-4)
f: Grandi quantità di metallo fuso (Livello 0-4)

ANSI/ISEA 105-2024 (Taglio, Abrasione, Foratura)

a: Resistenza al taglio (Livello 1-9)
b: Resistenza all'abrasione (Livello 0-6)
c: Resistenza alla perforazione (Livello 0-5)

X=Non testato

Questo prodotto è conforme alle norme armonizzate sopra menzionate e al Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale.

Dichiarazione di conformità UE
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Organismo Notificato per la certificazione UE:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia atentamente estas instruções de uso antes de usar o EPI.

Luvas de proteção	Categoria de risco II
Tamanhos	6/XS-11/XXL
Forro	Nylon
Revestimento	Nitrilo

Cuidado
Projetadas para proteção contra riscos mecânicos e térmicos. Não utilize em locais com riscos químicos ou elétricos. As luvas foram concebidas para caber à mão e, por conseguinte, o comprimento da luva pode não cumprir os requisitos da norma EN ISO 21420:2020+A1:2024. Níveis de desempenho aplicáveis apenas à palma da mão. Não use em locais com riscos de emaranhamento ou aprisionamento, como máquinas rotativas. Para usar, verifique a integridade da luva e que o tamanho escolhido serve na mão. Para tirar, retire lentamente a luva de uma mão antes de remover a segunda luva para reduzir o risco de contaminação. Antes de usar, inspecione a luva para detetar quaisquer defeitos ou imperfeições. Uma vez que este produto não oferece proteção contra chamas, as luvas não devem entrar em contacto com chama nua. Contém piritiona de zinco.
Armazenamento
Armazene num lugar longe da luz e da humidade.
Lavagem
Limpe com um pano húmido para remover o excesso de contaminação. Não concebidas para ser lavadas.
Data de obsolescência
Quando armazenadas corretamente, as propriedades mecânicas não mudam. A sua vida útil não pode ser especificada dado que depende das aplicações e da responsabilidade do utilizador.

EN388:2016+A1:2018 Proteção contra riscos mecânicos

Nível	1	2	3	4	5
a : Abrasão (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Corte (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Rasgão (N)	10	25	50	75	N/A
d : Punção (N)	20	60	100	150	N/A

Nível	A	B	C	D	E	F
e : Corte (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

X=
Não testado

EN407:2020 Proteção contra riscos térmicos (Calor e Chama)

a: Espalhamento limitado da chama (Nível 0-4) X=Não testado
b: Calor de contacto (Nível 0-4)
c: Calor convectivo (Nível0-4)
d: Calor radiante (Nível 0-4)
e: Pequenos salpicos de metal fundido (Nível 0-4)
f: Grandes quantidades de metal fundido (Nível 0-4)

ANSI/ISEA 105-2024 (Corte, Abrasão, Punção)

a: Resistência ao corte (Nível 1-9)
b: Resistência à abrasão (Nível 0-6)
c: Resistência à perfuração (Nível 0-5)

X=Não testado

Este produto está em conformidade com as normas harmonizadas acima mencionadas e com o Regulamento 2016/425 sobre equipamentos de proteção individual.

Declaração de conformidade da UE
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Organismo Notificado para certificação da UE:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de PBM gebruikt.

Veiligheidshandschoenen	Risicocategorie II
Maten	6/XS-11/XXL
Voering	Nylon
Coating	Nitril

Waarschuwing
Ontworpen ter bescherming tegen mechanische en thermische risico's. Niet gebruiken bij chemische of elektrische risico's. Handschoenen zijn ontworpen om op de hand te passen en daarom voldoet de handschoenlengte mogelijk niet aan de eisen van EN ISO 21420:2020+A1:2024. Prestatieniveaus zijn alleen van toepassing op de handpalm. Gebruik niet op plekken met vastrakende risico's, zoals roterende machines. Controleer voor het aantrekken de integriteit van de handschoen en of de gekozen maat past. Voor het uittrekken, verwijdert u eerst één handschoen voordat u de tweede verwijdert, om het risico op besmetting te verminderen. Inspecteer de handschoen voor defecten of imperfecties voor gebruik. Aangezien dit product geen bescherming biedt tegen vlammen, mogen de handschoenen niet in contact komen met open vuur. Bevat zinkpyrithion.
Opslag
Bewaar op een droge plek, weg van direct zonlicht en vochtigheid.
Reiniging
Maak schoon met een vochtige doek om enige contaminatie te verwijderen. Niet ontworpen om gewassen te worden.
Datum van veroudering
Indien goed opgeslagen veranderen de mechanische eigenschappen niet. De bruikbaarheidstijd van de handschoen kan niet gespecificeerd worden, aangezien dit afhangt van de applicatie en gebruiker.

EN388:2016+A1:2018 Bescherming tegen mechanische risico's

Niveau	1	2	3	4	5
a : Abrasie (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Snij (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Scheur (N)	10	25	50	75	N/A
d : Perforatie (N)	20	60	100	150	N/A

Niveau	A	B	C	D	E	F
e : Snij (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

X=Niet getest

EN407:2020 Bescherming tegen thermische risico's (hitte en vlammen)

a: Beperkte vlamspreiding (Niveau 0-4) X=Niet getest
b: Hittecontact (Niveau 0-4)
c: Convectieve hitte (Niveau 0-4)
d: Stralingshitte (Niveau 0-4)
e: Kleine spatten gesmolten metaal (Niveau 0-4)
f: Grote spatten gesmolten metaal (Niveau 0-4)

ANSI/ISEA 105-2024 (Snij, Abrasie, Perforatie)

a: Snijbestendigheid (Niveau 1-9)
b: Slijtvastheid (Niveau 0-6)
c: Doorsteekbestendigheid (Niveau 0-5)

X=Niet getest

Dit product voldoet aan de bovengenoemde geharmoniseerde normen en Verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.

EU-conformiteitsverklaring
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Aangemelde instantie voor EU-certificering:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

TR KULLANIM TALİMATLARI

Lütfen KKD'yi kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.

Koruyucu eldivenler	Risk kategorisi II
Boyutlar	6/XS-11/XXL
Astar	Naylon
Kaplama	Nitril

Dikkat
Mekanik ve termal risklere karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Kimyasal veya elektriksel tehlike bulunan yerlerde kullanmayın. Eldivenler ele uyacak şekilde tasarlanmıştır ve bu nedenle eldiven uzunluğu EN ISO 21420:2020+A1:2024 gerekliliklerini karşılamayabilir. Performans düzeyleri sadece elin avuç kısmı için geçerlidir. Dönen makineler gibi takılma veya sıkışma riskleri bulunan yerlerde kullanmayın. Takmak için eldivenin bütünlüğünü ve seçilen boyutun ele uyduğunu kontrol edin. Çıkarmak için kontaminasyon riskini düşürmek için ikinci eldiveni çıkarmadan önce eldiveni bir elinizle gevşetin. Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir defo veya kusur olup olmadığını kontrol edin. Bu ürün aleve karşı koruma sağlamadığından eldivenler çıplak alevle temas etmemelidir. Çinko pirition içerir.

Depolama
Işık ve nemden uzak bir yerde saklayın.

Yıkama
Aşırı kirliliği gidermek için nemli bir bezle temizleyin. Yıkanmak üzere tasarlanmamıştır.

Son kullanma tarihi
Doğru şekilde muhafaza edildiğinde mekanik özellikler değişmez. Eldivenin kullanım ömrü, kullanıldığı uygulamalara ve kullanıcının sorumluluğuna bağlı olduğu için belirtilemez.

EN388:2016+A1:2018 Mekanik risklere karşı koruma

abcde

X= Test edilmedi

Seviye	1	2	3	4	5
a : Aşınma (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Kesik (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Yırtılma (N)	10	25	50	75	N/A
d : Delinme (N)	20	60	100	150	N/A
Seviye	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
e : Kesik (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

EN407:2020 Termal risklere karşı koruma (Isı ve Alev)

abcdef

a: Sınırlı alev yayılması (Seviye 0-4)
b: Temas Isısı (Seviye 0-4)
c: Konvektif Isı (Seviye 0-4)
d: Işıma Isısı (Seviye 0-4)
e: Erimiş metalin küçük sıçramaları (Seviye 0-4)
f: Büyük miktarlarda erimiş metal (Seviye 0-4)

X=Test edilmedi

ANSI/ISEA 105-2024 (Kesik, Aşınma, Delinme)

Aa b c

a: Kesilme direnci (Seviye 1-9)
b: Aşınma direnci (Seviye 0-6)
c: Delinme direnci (Seviye 0-5)

X=Test edilmedi

Bu ürün yukarıda belirtilen uyumlaştırılmış standartlarla uyumludur. Kişisel koruyucu ekipmanlara ilişkin standartlar ve 2016/425 sayılı Yönetmelik ile uyumludur.

AB Uygunluk Beyanı
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

AB sertifikasyonu için Onaylanmış Kuruluş:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

NO BRUKERINFORMASJON

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker PPE.

Vernehansker	Risikokategori II
Størrelser	6/XS-11/XXL
Fôr	Nylon
Belegg	Nitril

Forsiktig
Utformet for å beskytte mot mekaniske og termiske farer. Må ikke brukes på steder med kjemiske eller elektriske farer. Hansken er designet for å passe hånden og det kan derfor være at lengde ikke møter kravene til EN ISO 21420:2020+A1:2024. Ytelsesnivået henviser kun til håndflaten. Må ikke brukes på steder hvor det er fare for å bli sittende fast, for eksempel i roterende maskiner. Før bruk sjekk at du har valgt riktig størrelse som passer din hånd. Løsne hansken på den ene hånden og bruk den til å ta av den andre, for å redusere risikoen for forurensning. Kontroller hansken for eventuelle feil eller mangler før bruk. Siden dette produktet ikke gir beskyttelse mot flammer, må hanskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Inneholder sinkpyrition.

Oppbevaring
Oppbevares i tørre områder vekk fra sollys og fuktighet.

Rengjøring
Rengjør med en fuktig klut for å fjerne forurensning. Ikke laget for å vaskes.

Utløpsdato
Ved korrekt oppbevaring vil ikke de mekaniske egenskapene endres. Hanskens levetid kan ikke spesifiser da det er avhengig av bruksområde og hvordan brukeren ivaretar hansken.

EN388:2016+A1:2018 Beskyttelse mot mekaniske farer

abcde

X=Ikke testet

Nivå	1	2	3	4	5
a : Slitasje (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Kutt (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Rivestyrke (N)	10	25	50	75	N/A
d : Punktering (N)	20	60	100	150	N/A
Nivå	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
e : Kutt (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

EN407:2020 Beskyttelse mot termiske risikoer (varme og flamme)

abcdef

a: Begrenset flammespredning (Nivå 0-4)
b: Kontaktvarme (Nivå 0-4)
c: Konveksjonsvarme (Nivå 0-4)
d: Strålevarme (Nivå 0-4)
e: Små sprut av støpemetall (Nivå 0-4)
f: Store mengder støpemetall (Nivå 0-4)

X=Ikke testet

ANSI/ISEA 105-2024 (Kutt, Slitasje, Punktering)

Aa b c

a: Kuttmotstand (Nivå 1-9)
b: Slitasjemotstand (Nivå 0-6)
c: Gjennomstikksmotstand (Nivå 0-5)

X=Ikke testet

Dette produktet er i samsvar med de ovenfor nevnte harmoniserte standardene og forordning 2016/425 om personlig verneutstyr.

EU-samsvarserklæring
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Varslet organ for EU-sertifisering:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

KO 사용 설명서

개인 보호 장비를 사용하기 전에 이 사용 지침을 주의 깊게 읽으십시오.

보호 장갑	위험 카테고리 II
크기	6/XS-11/XXL
라이너	나일론
코팅	니트릴

주의
기계적 및 열 위험으로부터 보호하도록 설계됨. 화학적 또는 전기적 위험이 있는 장소에서 사용하지 마십시오. 장갑은 손에 맞도록 설계되었으므로 장갑 길이가 EN ISO 21420:2020+A1:2024 의 요구 사항을 충족하지 않을 수 있습니다. 손바닥에만 적용되는 성능 수준. 회전 기계와 같이 얽혀 들어가거나 걸릴 수 있는 위험이 있는 장소에서 사용하지 마십시오. 장갑 착용의 경우, 장갑이 온전한지와 선택한 크기가 손에 맞는지 확인하십시오. 장갑을 벗을 경우, 오염의 위험을 줄이기 위해 한 손의 장갑을 벗은 후 두 번째 장갑을 벗으십시오. 사용 전에 장갑에 결함이나 미비점이 있는지 점검하십시오. 이 제품은 화염에 대한 보호 기능을 제공하지 않으므로 장갑이 노출된 화염에 닿지 않아야 합니다. 아연 피리티온 함유.

보관
빛과 습기가 없는 곳에 보관하십시오.

세탁
심하게 오염된 경우 젖은 수건으로 닦아 내십시오. 세탁할 수 있도록 설계되지 않음.

성능 저하 날짜
올바르게 보관하면 기계적 속성이 변하지 않습니다. 장갑의 내구 연한은 사용 및 사용자의 책임에 따라 달라지기 때문에 특정할 수 없습니다.

EN388:2016+A1:2018 기계적 위험으로부터 보호

abcde

X= 테스트되지 않음

수준	1	2	3	4	5
a : 연마 (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : 절단 (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : 찢어짐 (N)	10	25	50	75	N/A
d : 찌름 (N)	20	60	100	150	N/A
수준	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
e : 절단 (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

EN407:2020 열 위험으로부터 보호(열 및 화염)

abcdef

a: 제한적인 화염 확산 (수준 0-4)
b: 접촉열 (수준 0-4)
c: 대류열 (수준 0-4)
d: 복사열 (수준 0-4)
e: 용융 금속의 작은 비산 (수준 0-4)
f: 다량의 용융 금속 (수준 0-4)

X=테스트되지 않음

ANSI/ISEA 105-2024 (절단, 연마, 찌름)

Aa b c

a: 절단 저항성 (수준 1-9)
b: 마모 저항성 (수준 0-6)
c: 천공 저항성 (수준 0-5)

X=테스트되지 않음

이 제품은 위에서 언급한 개인 보호 장비에 관한 조화 표준 및 규정 2016/425를 준수합니다.

EU 적합성 선언
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

EU 인증 기관:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

AR إرشادات الاستخدام

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام هذه بعناية قبل استخدام معدات الوقاية الشخصية

قفازات واقية	فئة المخاطر الثانية
الأحجام	6/XS - 11/XXL
بطانة	نايلون
طلاء	النتريل

تحذير
-مُصمَّمة للوقاية من المخاطر الميكانيكية والحرارية
-تجنّب استخدام القفاز عند التعامل مع مخاطر كيميائية أو كهربائية
-EN ISO ٢٠٢٠: ٢١٤٢٠+A١:٢٠٢٤ تم تصميم القفازات لتناسب اليد وبالتالي قد لا يفي طول القفاز بمتطلبات
-لا تنطبق مستويات الأداء إلا على كف اليد
-تجنّب استخدام القفاز في عند التعامل مع مخاطر التشابك أو الانحشار، مثل الآلات الدوّارة
-لارتداء القفازات، تحقّق من خلوّها من العيوب ومن اختيارك للحجم المناسب لليد. لخلع القفازات احرص على إزالة القفاز من يد واحدة قبل إزالة القفاز الثاني لتقليل خطر التلوث
-قبل بدء الاستخدام، افحص القفاز لاكتشاف أي خلل أو عيوب
-نظرا لأن هذا المنتج لا يوفر الحماية ضد اللهب ، يجب ألا تتلامس القفازات مع اللهب المكشوف
-يحتوي على بيريثيون الزنك

التخزين
-يُحفظ في مكان بعيد عن أشعة الشمس والرطوبة

الغسل
-يُنظف بقطعة قماش رطبة لإزالة الاتساخات الزائدة
-غير مُصمَّمة لغسلها

تاريخ انتهاء العُمر الافتراضي
-لا تتغير الخصائص الميكانيكية عند حفظه بشكل صحيح. لا يمكن تحديد العُمر الافتراضي للقفّاز إذ يتوقّف ذلك على طرق استخدامه ويخضع لمسؤولية المُستخدم

EN388:2016+A1:2018 الحماية ضد المخاطر الميكانيكية

abcde

لم تُختبر=X

5	4	3	2	1	المستوى	
N/A	8000	2000	500	100	(Cycles) التآكل	a:
20.0	10.0	5.0	2.5	1.2	(Index) التعرّض للقطع	b:
N/A	75	50	25	10	(N) التعرّض للاهتراء	c:
N/A	150	100	60	20	(N) التعرّض للثقب	d:
F	**E**	**D**	**C**	**B**	**A**	**المستوى**	
30	22	15	10	5	2	(ISO)(N) التعرّض للثقب	e:

EN407:2020 الحماية من المخاطر الحرارية (الحرارة واللهب)

abcdef

لم تُختبر=X

a:	انتشار محدود للهب	(المستوى 0-4)
b:	التعرّض للحرارة	(المستوى 0-4)
c:	الحماية من الحرارة	(المستوى 0-4)
d:	الحرارة الإشعاعية	(المستوى 0-4)
e:	لطخات صغيرة من معدن منصهر	(المستوى 0-4)
f:	كميات كبيرة من معدن منصهر	(المستوى 0-4)

ANSI/ISEA 105-2024 (التعرّض للقطع, التآكل, التعرّض للثقب)

Aa b c

a:	مقاومة القطع	(المستوى 1-9)
b:	مقاومة التآكل	(المستوى 0-6)
c:	مقاومة الثقب	(المستوى 0-5)

لم تُختبر=X

يتوافق هذا المنتج مع المعايير المنسقة المذكورة أعلاه واللائحة ٢٠١٦/٤٢٥ بشأن معدات الحماية الشخصية

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

:الهيئة المُخطرة للحصول على شهادة الاتحاد الأوروبي
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

SL NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo osebne zaščitne opreme natančno preberite ta navodila za uporabo.

Zaščitne rokavice	Kategorija tveganja II
Velikosti	6/XS-11/XXL
Podloga	Najlon
Prevleka	Nitril

Pozor
Zasnovan za zaščito pred mehanskimi in toplotnimi tveganji. Ne uporabljajte na mestih s kemičnimi ali električnimi nevarnostmi. Rokavice so zasnovane tako, da se prilegajo roki, zato dolžina rokavic morda ne ustreza zahtevam standarda EN ISO 21420:2020+A1:2024. Ravni zmogljivosti, ki veljajo samo za dlan. Ne uporabite na mestih, kjer obstaja tveganje zapletanja ali ujetja, kot so rotacijski stroji. Za uporabo preverite celovitost rokavice in ali izbrana velikost ustreza roki. Za odstranjevanje rokavic najprej odstranite rokavico na eni roki, preden odstranite drugo, da zmanjšate tveganje kontaminacije. Pred uporabo preglejte rokavico glede morebitnih napak ali pomanjkljivosti. Ker ta izdelek ne nudi zaščite pred plamenom, rokavice ne smejo priti v stik s prostim ognjem. Vsebuje cinkov pirition.
Shranjevanje
Shranjujte na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe in vlažnosti.
Čiščenje
Očistite z vlažno krpo, da odstranite odvečno kontaminacijo. Ni namenjeno pranju.
Datum zastarelosti
Ob pravilnem shranjevanju se mehanske značilnosti ne spremenijo. Življenjska doba rokavic ne more biti določena, saj je odvisna od vrste uporabe in skrbnosti uporabnika.

EN388:2016+A1:2018 Zaščita pred mehanskimi nevarnostmi

X= Ni preizkušeno

Raven	1	2	3	4	5
a : Obrabo (Cycles)	100	500	2000	8000	N/A
b : Rezati (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Trganje (N)	10	25	50	75	N/A
d : Punkcija (N)	20	60	100	150	N/A

Raven	A	B	C	D	E	F
e : Rezati (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

EN407:2020 Zaščita pred toplotnimi tveganji (vročina in plamen)

a: Omejeno širjenje plamena (Raven 0-4)
b: Kontaktna toplota (Raven 0-4)
c: Konvekcijska toplota (Raven 0-4)
d: Sevalna toplota (Raven 0-4)
e: Majhne brizge staljene kovine (Raven 0-4)
f: Velike količine staljene kovine (Raven 0-4)

X=Ni preizkušeno

ANSI/ISEA 105-2024 (Rezati, Obrabo, Punkcija)

a: Odpornost proti rezanju (Raven 1-9)
b: Odpornost proti obrabi (Raven 0-6)
c: Odpornost proti preboju (Raven 0-5)

X=Ni preizkušeno

Ta izdelek je v skladu z zgoraj omenjenimi harmoniziranimi standardi in Uredbo 2016/425 o osebni zaščitni opremi.

EU izjava o skladnosti
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Priglašeni organ za certificiranje EU:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Přečtěte si tyto pokyny k použití pozorně před použitím OOP.

Ochranné rukavice	Kategorie rizika II
Velikosti	6/XS–11/XXL
Podšívka	Nylon
Povrchová úprava	Nitril

Upozornění
Navrženo k ochraně proti mechanickým a tepelným rizikům. Nepoužívejte na místech s chemickými nebo elektrickými nebezpečími. Rukavice jsou navrženy tak, aby seděly na ruce, a proto délka rukavice nemusí splňovat požadavky normy EN ISO 21420:2020+A1:2024. Úrovně výkonu platí pouze pro dlaň ruky. Nepoužívejte na místech s rizikem zachycení nebo vtáhnutí, například u rotujících strojů. Při nasazování zkontrolujte integritu rukavice a zda zvolená velikost odpovídá ruce. Při svlékání uvolněte rukavici jedné ruky před odstraněním druhé rukavice, aby se snížilo riziko kontaminace. Před použitím zkontrolujte rukavici na případné vady nebo nedostatky. Tento výrobek neposkytuje ochranu proti plameni, proto rukavice nesmí přijít do kontaktu s otevřeným ohněm. Obsahuje zinek pyrithion.
Skladování
Skladujte na suchém místě, mimo přímé sluneční záření a vlhkost.
Čištění
Čistěte vlhkým hadříkem k odstranění nadbytečné kontaminace. Není určeno k praní.
Datum zastarání
Při správném skladování se mechanické vlastnosti nemění. Užitná doba rukavice nelze přesně určit, závisí na způsobu použití a odpovědnosti uživatele.

EN388:2016+A1:2018 Ochrana proti mechanickým rizikům

X = Netestováno

Úroveň	1	2	3	4	5
a : Oděr (cykly)	100	500	2000	8000	N/A
b : Řez (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Trhání (N)	10	25	50	75	N/A
d : Propíchnutí (N)	20	60	100	150	N/A

Úroveň	A	B	C	D	E	F
e : Řez (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

EN407:2020 Ochrana proti tepelným rizikům (teplo a plamen)

a: Omezené šíření plamene (Úroveň 0–4)
b: Kontaktní teplo (Úroveň 0–4)
c: Konvekční teplo (Úroveň 0–4)
d: Sálavé teplo (Úroveň 0–4)
e: Malé rozstřiky roztaveného kovu (Úroveň 0–4)
f: Velké množství roztaveného kovu (Úroveň 0–4)

X = Netestováno

ANSI/ISEA 105-2024 (Řez, Oděr, Propíchnutí)

a: Odolnost proti řezání (Úroveň 1–9)
b: Odolnost proti oděru (Úroveň 0–6)
c: Odolnost proti propíchnutí (Úroveň 0–5)

X = Netestováno

Tento výrobek je v souladu s výše uvedenými harmonizovanými normami a nařízením (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Prohlášení o shodě EU
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Oznámený orgán pro certifikaci EU:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Prosím, pred použitím OOP si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

Ochranné rukavice	Kategória rizika II
Veľkosti	6/XS–11/XXL
Podšívka	Nylon
Povrchová úprava	Nitril

Upozornenie
Navrhnuté na ochranu pred mechanickými a tepelnými rizikami. Nepoužívajte na miestach s chemickými alebo elektrickými nebezpečenstvami. Rukavice sú navrhnuté tak, aby sedeli na ruke, a preto ich dĺžka nemusí spĺňať požiadavky normy EN ISO 21420:2020+A1:2024. Úrovne výkonu platia iba pre dlaň ruky. Nepoužívajte na miestach s rizikom zachytenia alebo vtiahnutia, napríklad pri rotačných strojoch. Pri nasadzovaní skontrolujte integritu rukavice a či zvolená veľkosť sedí na ruke. Pri snatí uvoľnite rukavicu jednej ruky pred odstránením druhej rukavice, aby sa znížilo riziko kontaminácie. Pred použitím skontrolujte rukavicu na prípadné vady alebo nedostatky. Tento výrobok neposkytuje ochranu proti plameňu, preto rukavice nesmú prísť do kontaktu s otvoreným ohňom. Obsahuje zinok pyrition.
Skladovanie
Skladujte na suchom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia a vlhkosti.
Čistenie
Čistite vlhkou handričkou na odstránenie nadbytočnej kontaminácie. Nie je určené na pranie.
Dátum zastarania
Pri správnom skladovaní sa mechanické vlastnosti nemenia. Užitková životnosť rukavice sa nedá presne určiť, závisí od spôsobu použitia a zodpovednosti používateľa.

EN388:2016+A1:2018 Ochrana proti mechanickým rizikám

X= Netestované

Úroveň	1	2	3	4	5
a : Oder (cykly)	100	500	2000	8000	N/A
b : Rez (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
c : Trhanie (N)	10	25	50	75	N/A
d : Prepichnutie (N)	20	60	100	150	N/A

Úroveň	A	B	C	D	E	F
e : Rez (ISO) (N)	2	5	10	15	22	30

EN407:2020 Ochrana proti tepelným rizikám (teplo a plameň)

a: Obmedzené šírenie plameňa (Úroveň 0–4)
b: Kontaktné teplo (Úroveň 0–4)
c: Konvektívne teplo (Úroveň 0–4)
d: Sálavé teplo (Úroveň 0–4)
e: Malé rozstreky roztaveného kovu (Úroveň 0–4)
f: Veľké množstvá roztaveného kovu (Úroveň 0–4)

X = Netestované

ANSI/ISEA 105-2024 (Rez, Oder, Prepichnutie)

a: Odolnosť proti rezu (Úroveň 1–9)
b: Odolnosť proti oderu (Úroveň 0–6)
c: Odolnosť proti prepichnutiu (Úroveň 0–5)

X = Netestované

Tento výrobok je v súlade s vyššie uvedenými harmonizovanými normami a nariadením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

EÚ Vyhlásenie o zhode
https://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

Oznámený orgán pre certifikáciu EÚ:
INTERTEK Italia S.p.A. (No.2575)
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy